Porównanie tłumaczeń Malachiasza 3:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Lecz kto zniesie dzień jego przyjścia i kto ostoi się, gdy się ukaże?\* Gdyż jest\*\* on jak ogień odlewnika, jak ług foluszników.\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) Lub: (1) gdy się objawi; (2) w byciu oglądanym przez niego, ּבְהֵרָאֹותֹו . [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) jest : wg G: przychodzi, wkracza, εἰσπορεύεται. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: pilśniarzy, <x>300 2:22</x>. Wyrabiany z przypołudnika kryształowego. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>290 1:25</x>; <x>300 2:22</x> [↑](#footnote-ref-5)